



## A MAGYAR TERMÉK Nonprofit Kft. hírei

### Milliárdos fejlesztések és új termékek a Nádudvarinál

Néhány év alatt a meghatározó hazai gyártók közé emelkedett a Nádudvari Élelmiszer Kft., amely az idén minden területén fejlesztett, és ennek eredményeként összesen új termékekkel lépett a piacra. Az eredetileg elsősorban a túrójáról ismert társaság az elmúlt négy év mindegyikében egymilliárdos forgalombővülést tudott elérni, és így az idén várhatóan 8,5 milliárd forint árbevétellel zár a tavalyi 7,4 milliárdot követően – mondta Volosinovszki János ügyvezető.



**Volosinovszki János**  
ügyvezető  
Nádudvari Élelmiszer

2017 a beruházások éve volt a Nádudvari Élelmiszer Kft.-nél, összesen 1,56 milliárd forint értékű fejlesztés valósult meg. Ehhez a kormány nagyvállalati beruházási programjából 550 millió támogatást kapott a cég. A tejüzemben technológiai korszerűsítés és kapacitásbővítés is történt, fejlesztették a tovább feldolgozó vonalukat, amellyel az egyre népszerűbb E-mentes termékeik volumenét tudják növelni. A húsüzemnek 650 négyzetméterrel növelték az alapterületét, valamint olyan füstölőházakat és pácoló vonalat állítottak üzembe,

amelyek révén új termékekkel jelenhettek meg a piacon. Az új, Nádudvari márkájú kolozsvári, csécsi és császárszalonnájukkal már piacra léptek az ősszel.

A legnagyobb beruházás a mirelit-üzletágban valósult meg, ahol az eddigi mellé újabb panirozó vonalat telepítettek. A fejlesztés eredményeként a hús-, zöldség- és sajtermékeken túl már mirelit desszerteket is tudnak készíteni. Túrógombócuk és tejföls túrógombócuk mellett túróöntelések, szilvás ésogyorókrémes mirelit gombócuk már kapható is a boltokban.

Volosinovszki János szerint a Nádudvari Élelmiszer Kft. arra törekszik, hogy a fogyasztóknak házias, hagyományos magyar ízesítésű élelmiszereket kínáljon – debreceni páros kolbászuk például elnyerte a hungarikum védjegyet is. A csomagoláson és a kommunikációban is hangsúlyozzák az általuk készített élelmiszerek magyar eredetét, jellegét, ezért tervezik, hogy a Nádudvari márkatermékeikre is megszerzik a Magyar Termék tanúsító védjegyet. //

### 🌸 Nádudvari invests billions in development and launches new products

Hungarian-owned Nádudvari Food Kft.'s history started in 2007. The company's sales were up HUF 1 billion in each of the last four years; this year's sales revenue is expected to be around HUF 8.5 billion – informed managing director János Volosinovszki. In 2017 they invested HUF 1.56 billion in development, from which

state funding was HUF 550 million. From this budget Nádudvari Food Kft. modernised their dairy plant, expanded their meat processing plant by 650m<sup>2</sup> and built a new cold storage facility. The biggest investment project was realised in the frozen food segment: the company spent HUF 700 million on making their

breaded product department bigger. Nádudvari Food's objective is to offer consumers new, premium category products made from the well-known and popular Nádudvari cottage cheese. Mr Volosinovszki explained that their goal is to provide consumers with traditional Hungarian groceries. //

### Biztonságot adhat a védjegyes tojás

Az európai fipronil ügyet megérezte a magyar tojásipiac is, az uniós termék-kivonások miatt felborult a megszokott ellátási folyamat, termékhiány alakult ki, ami áremelkedéshez vezetett – jellemezte a helyzetet Káhn Norbert, a Gyermelyi Zrt. kereskedelmi igazgatója. A legnagyobb termelőként a Gyermelyi Tojás Kft. az elsőként kért hatósági ellenőrzést és ennek alapján megkapta a fipronil mentességi igazolást a Nébih-től. Káhn Norbert elmondta, hogy a Gyermelyi Tojás már eddig is nyitott könyvként kezelte a tojástermelését, hiszen érdeke, hogy a kereskedők és a vásárlók is biztosak lehessenek az általa forgalmazott tojások eredetében, egészségességében. Ebben a helyzetben felértékelődhet a vásárlók szemében a hazai eredetet és a megbízhatóságot tanúsító Magyar Termék védjegy használata. A Magyar Termék tanúsító védjegyet ugyancsak használó Hírös Tojást a saját tojótelepeiről tojással ellátó Mizsetáp Kft. is az első között szerezte meg a fipronil mentességről szóló hatósági igazolást. Kollár Csaba tulajdonos-ügyvezető szerint

a magyar tojásipiac megtisztítása érdekében rendezesebb és alaposabb ellenőrzésekre lenne szükség, de főként olyan valódi szankciókra, amelyek kiostálják a piacról az előírásokat folyamatosan és jelentősen megszegő vállalkozásokat. A baromfiágazat maga sem tudta eddig a sorait megtisztítani, ezért a Baromfi Termék Tanács és Szakmaközi Szervezet részéről is markánsabb és érvényre is juttatott rendszabályokra van szükség. A hazai vásárlók nehezen tudnak eligazodni a tojás kínálatban. Fogódzót Kollár Csaba szerint azok a védjegyek adhatnak nekik, amelyek a tojás eredetét és megbízhatóságát is tanúsítják, mint például a Magyar Termék. Úgy látja, hogy évről évre nő ugyan a tanúsított hazai élelmiszereket előnyben részesítő fogyasztók aránya, de fontos lenne az áruházláncok beszerzőinek a hatékonyabb meggyőzése is. //

#### Új védjegyhasználók (2017. augusztus–október)

Negotiator Kft.	tojás
Natur-Sz Kft.	mézék
Naturland Magyarország Kft.	teák és krémek

### 🌸 Eggs with a trademark offer safety

Hungary's egg market was also affected by the Fipronil scandal, because then country produces only 75 percent of the eggs it consumes. Contaminated eggs were pulled from the market, which led to a product shortage and consequently a price increase – revealed Norbert Káhn, director of commerce at Gyermelyi Zrt. Gyermelyi Tojás Kft. was the first to ask for

a laboratory test by the authorities and the National Food Chain Safety Office (Nébih) certified that the company's eggs contain no Fipronil. Mr Káhn opines that in a situation like this the use of the Hungarian Product trademark, which attests that a product is made in Hungary and it is reliable, can become more important for shoppers when making a buying decision. Another egg producer,

Hírös Tojás also uses the Hungarian Product trademark and their supplier, Mizsetáp Kft. was also among the first to get Nébih's Fipronil-free certification for their eggs. Owner and managing director Csaba Kollár reckons that the authorities should perform inspections more often, in order to cleanse the market from producers who don't comply with the regulations. //